FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province Québec — District No. 51 Champlain — S. District No. 20 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 2 — {In / dans} Paroisse de St Stanislas — {City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Page 11

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — Paul Trudeau — {Enumerator. / Recenseur.}

16 juin 1911

Dist. 151 Enu 32

CINQUIÈME DU CA

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling House.	Family, household or institution.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or collateral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed, divorced or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employe.	Working on own account (See instructions.)	WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS. State where person is employed, whether "in woollen mill," "at foundry," "on farm," "in store," &c.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any.	Hours of work per week at chief occupation, if any.	Hours of work per week at other than chief occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour, whether "by piece" or "by the hour"—Cents.	INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE— Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in cents per year.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education in 1910 for persons 15 years of age and over at College, School or University.	INFIRM. Specify age and whether deaf and dumb.	Blind.	Deaf and dumb.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Demeure.	Famille, ménage ou institution.	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton en paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou lot de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les naturalisés, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier. s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (voir instructions.)	EMPLOYÉS. Mentionner où la personne est employée, comme "dans une filature de laine," "à la fonderie," "dans un magasin," &c.	Nombre de semaines (divisées en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Nombre de semaines à d'autres travaux que l'emploi principal ou au métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal ou au métier.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers autres que l'emploi principal ou au métier. s'il y en a.	Taux du gain par heure, "à la pièce" ou "à l'heure"—Centin.	ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE— Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes de 15 ans et plus au collège, au couvent ou à l'université.	INFIRMES. Indiquer l'âge et si sourd-muet.	Aveugle.	Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Gyroet Alexandre	St Stanislas	m	fils	c	avril	1907	4	Can.			Français	Canadien	Cat. Rom.	Aucune	rien																						
2	129	38 Germain Odilon		m	chef	m	mai	1861	50							Cultivateur	Cultivateur																					
3		Germain Virginie		f	épouse	m	juin	1869	41							Aucune	rien																					
4		Germain Alexina		f	fille	c	avril	1897	14							Aucune	rien																					
5		Germain Emma		f	fille	c	mai	1899	12							Aucune	rien																					
6		Ledger Lucien		m	fils	c	juil.	1901	10							Journalier	Ecr. 9-15			Oui				60														
7		Ledger Emile		m	fils	c	janv.	1903	8							Cultivateur	Journalier			Oui	Cult. à St Stanislas			60														
8		Ledger Antoinette		f	fille	c	déc.	1905	5							Aucune	rien				Cult. à St Stanislas			60														
9		Ledger Joseph		m	fils	c	avril	1908	3							Aucune	rien																					
10		Ledger Alberic		f	fille	c	août	1909	1							Aucune	rien																					
11		Lavoie		m	fils	c	juin	1901	9							Aucune	rien																					
12	130	39 Lamontagne Ernestine		m	chef	m	oct.	1865	45							Cultivateur	Cultivateur			Oui	Coupe de bois																	
13		Viellet Marguerite		f	épouse	m	déc.	1861	50							Aucune	rien																					
14		Lamontagne Ophélie		f	fille	c	déc.	1892	18							Aucune	rien																					
15		Adiane		f	fille	c	août	1900	11							Aucune	rien																					
16		Napoléon		m	fils	c	mars	1897	14							Aucune	rien																					
17		Adélaïde		f	fille	c	déc.	1899	12							Aucune	rien																					
18		Antonio		m	fils	c	oct.	1901	10							Aucune	rien																					
19	131	40 Lamontagne Napoléon		m	chef	m	mars	1873	38							Cultivateur	Cultivateur			Oui	Coupe de bois																	
20		Lafontaine Emma		f	épouse	m	sept.	1881	29							Aucune	rien																					
21		Lacourcière Napoléon		m	fils	c	nov.	1903	7							Cultivateur	Cultivateur			Oui																		
22		Roland		m	fils	c	mai	1905	6							Cultivateur	Cultivateur			Oui																		
23		Ovila		m	fils	c	août	1907	3							Cultivateur	Cultivateur			Oui																		
24		Jeanne		f	fille	c	oct.	1909	1							Aucune	rien																					
25		Alexina		f	fille	c	déc.	1900	10							Aucune	rien																					
26	132	129 Lecourault Lucien		m	chef	m	sept.	1882	27							Cultivateur	Cultivateur			Oui																		
27		Belle-Sœur Cécile		f	épouse	m	août	1884	26							Aucune	rien																					
28		Lecourault Jean		m	fils	M	janvier	1903	8							Aucune	rien																					
29		Lafontaine Hermine		f	fille	M	mai	1881	30							Aucune	rien																					
30		Lecourault Cécile		f	petite fille	c	juil.	1909	1							Aucune	rien																					
31		Salomon		m	petit fils	c	janv.	1908	3							Aucune	rien																					
32		Marche		m	petit fils	c	avril	1908	3							Aucune	rien																					
33		Charlemagne		m	petit fils	c	déc.	1907	4							Aucune	rien																					
34		Trudeau Eugène		m	fils	c	août	1894	16							Aucune	rien																					
35	133	141 Lafontaine Wilfrid		m	chef	M	sept.	1876	34							Cultivateur	Cultivateur			Oui	Coupe de bois																	
36		Eugène		f	épouse	m	août	1878	32							Aucune	rien																					
37		Lafontaine Adélaïde		f	fille	c	mai	1902	9							Aucune	rien																					
38		Clément		m	fils	c	déc.	1903	7							Aucune	rien																					
39		Pierre		f	fille	c	déc.	1905	5							Aucune	rien																					
40		Frédéric		m	fils	c	août	1907	3							Aucune	rien																					
41		Edmire		f	fille	c	mars	1910	1							Aucune	rien																					
42		Ste-Rose		f	fille	c	janv.	1902	9							Aucune	rien																					
43		Ste Jeanne		f	fille	c	janvier	1904	7							Aucune	rien																					
44		Ste-Anne		m	fils	c	déc.	1907	3							Aucune	rien																					
45		Romuald		m	fils	c	mars	1911	1							Aucune	rien																					
46		Lavoie Ovide		f	chef	v	août	1860	70							Aucune	rien																					
47	1-4	141 Lavoie Wilfrid		m	chef	M	juil.	1869	41							Cultivateur	Cultivateur			Oui	Coupe de bois																	
48		Lavoie Adèle		f	épouse	M	déc.	1875	35							Aucune	rien																					
49		Lavoie Wilfrid		m	fils	c	juil.	1901	10							Aucune	rien																					
50		Laura		f	fille	c	juin	1903	8							Aucune	rien																					